

1. Record Nr.	UNINA9910377831903321
Autore	Powell Richard
Titolo	Language Choice in Postcolonial Law : Lessons from Malaysia's Bilingual Legal System // by Richard Powell
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Singapore : , : Imprint : Springer, , 2020
ISBN	981-15-1173-X
Edizione	[1st ed. 2020.]
Descrizione fisica	1 online resource (316 pages) : illustrations
Collana	Language Policy, , 1571-5361 ; ; 22
Disciplina	490
Soggetti	Languages Language and languages Law Public policy Asian Languages Law, general Public Policy Malaysia
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	1 Conceptualising and contextualising Malaysian bilingual law -- 2 Political and economic influences on multilingualism and multijuralism -- 3 Status planning in Malaysian law -- 4 Corpus Planning -- 5 Acquisition Planning -- 6 Discourse Planning -- 7 Language practices in legal education -- 8 Bilingualism in Law Offices -- 9 Bilingual courtrooms -- 10 Common Law and vernacularisation: A global perspective -- 11 Malaysia bilingualism as a model for postcolonial law.
Sommario/riassunto	This book discusses multilingual postcolonial common law, focusing on Malaysia's efforts to shift the language of law from English to Malay, and weighing the pros and cons of planned language shift as a solution to language-based disadvantage before the law in jurisdictions where the majority of citizens lack proficiency in the traditional legal medium. Through analysis of legislation and policy documents, interviews with lawyers, law students and law lecturers, and observations of court proceedings and law lectures, the book reflects on what is entailed in

changing the language of the law. It reviews the implications of societal bilingualism for postcolonial justice systems, and raises an important question for language planners to consider: if the language of the law is changed, what else about the law changes?
